

*Интеллигенция и мир. 2023. № 2. С. 129—146.*  
*Intelligentsia and the World. 2023. No. 2. P. 129—146.*

Научная статья

УДК 327

DOI: 10.46725/IW.2023.2.7

**АЛЬМАНАХ «ДИАЛОГ»  
В РОССИЙСКО-ИЗРАИЛЬСКИХ КУЛЬТУРНЫХ  
ОТНОШЕНИЯХ (1996—2020 гг.)**

**Анастасия Павловна Анисимова**

Ивановский государственный университет, Иваново, Россия,  
withluvprod@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0003-0501-6899>

**Аннотация.** В статье проводится анализ деятельности литературного объединения, сложившегося вокруг издательского проекта «Диалог». Основной акцент исследования ставится на изучение влияния, оказываемого альманахом, на развитие отношений России и Израиля в сфере культуры.

Неформальные творческие объединения реже, по сравнению с государственными институтами, становятся объектом исследований в рамках изучения истории развития двусторонних отношений государств. Однако анализ данного уровня межгосударственного взаимодействия позволяет представить картину взаимоотношений в более объемном и целостном виде.

Методология исследования основана на принципах историзма, причинности и объективности. В работе литературное объединение «Диалог» рассмотрено в своем историческом развитии вне отрыва от конкретно-исторических условий его существования. Некоторые аспекты, рассматриваемые в работе, обусловили необходимость использования компаративного метода анализа.

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы. Альманах еврейской культуры «Диалог» можно считать уникальным феноменом в рамках российско-израильских отношений в сфере культуры. В период своей активной деятельности издательскому проекту «Диалог» удалось выстроить непрерывный и интенсивный культурный обмен между литераторами России и Израиля. Во многом это удалось осуществить благодаря предприимчивости основателей альманаха, их профессиональным связям и сотрудничеству с еврейскими общинными организациями. В ходе исследования удалось выявить прямую взаимосвязь культурно-общественной активности альманаха с интенсивностью межгосударственного российско-израильского сотрудничества.

**Ключевые слова:** российско-израильские культурные отношения, еврейская диаспора, литературные объединения, альманах «Диалог», Рада Полищук

**Для цитирования:** Анисимова А. П. Альманах «Диалог» в российско-израильских культурных отношениях (1996—2020 гг.) // Интеллигенция и мир. 2023. № 2. С. 129—146.

Original article

## **ALMANAC “DIALOGUE” IN RUSSIAN-ISRAELI CULTURAL RELATIONS (1996—2020)**

**Anastasia P. Anisimova**

Ivanovo State University, Ivanovo, Russia,  
withluvprod@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0003-0501-6899>

**Abstract.** The article analyzes the activities of the literary association, developed around the publishing project “Dialogue”. The main focus of the study is on the analysing of the influence exerted by the almanac on the development of relations between Russia and Israel in the field of culture.

Informal creative associations are less likely, compared to state institutions, to become the object of research in the study of the history of the development of bilateral relations between states. However, the analysis of this level of interstate interaction allows us to present a picture of the relationship in a more voluminous and holistic form.

The research methodology is based on the principles of historicism, causality and objectivity. In the work, the literary association “Dialogue” is considered in its historical development without being separated from the specific

historical conditions of its existence. Some aspects considered in the work necessitated the use of a comparative method of analysis. Some aspects considered in the work necessitated the use of a comparative method of analysis.

The conducted research allows us to draw the following conclusions. Almanac of Jewish culture “Dialogue” can be considered a unique phenomenon in the framework of Russian-Israeli relations in the field of culture. During the period of its activity, the publishing project “Dialogue” managed to build a continuous and intensive cultural exchange between the writers of Russia and Israel. In many ways, this was achieved due to the entrepreneurial spirit of the founders of the almanac, their professional connections and cooperation with Jewish community organizations. During the study, a direct relationship between the cultural and social activity of the almanac and the intensity of interstate Russian-Israeli cooperation was identified.

**Keywords:** Russian-Israeli cultural relations, Jewish diaspora, literary associations, “Dialogue” almanac, Rada Polishchuk

**For citation:** Anisimova, A. P. (2023), ‘Almanac “Dialogue” in Russian-Israeli Cultural Relations (1996—2020)’, *Intelligentsia i mir* [Intelligentsia and the World], no. 2: 129—146 (in Russ.).

## Введение

*Актуальность.* Когда говорят о международном взаимодействии, обычно имеют ввиду деятельность государственных институтов, реализующих внешние сношения, — министерств иностранных дел, посольств, миссий, консульств, торговых и культурных представительств. Однако, как показывает практика, изучение работы только этих официальных структур оказывается недостаточным для создания объемной картины международного диалога. Особенно в области культуры. Поскольку в данной сфере отношения нередко развиваются не «сверху—вниз» (от государства к творческим и иным объединениям), а, наоборот, «снизу—вверх» (от сообществ деятелей культуры к государству). Еще один путь взаимодействия — горизонтальный или сетевой. При выстраивании диалога по сетевому принципу или снизу вверх культурные связи и обмены могут происходить при отсутствии официальных отношений между государствами и подталкивать их к взаимному сближению. Сильной стороной

такого взаимодействия является сведение к минимуму формальной стороны сотрудничества, а также возможность для участников культурного диалога выйти за рамки, очерченные для официальных структур.

Сказанное выше в полной мере относится к России и Израилю. Диалог российской и еврейской / израильской культуры начался задолго до рождения Государства Израиль (ГИ), продолжился после его появления в 1948 г., сохранился в период разрыва официальных связей СССР и ГИ с 1967 по 1987 гг., получил новый импульс с восстановлением двусторонних дипломатических отношений и появлением Российской Федерации (РФ) как самостоятельного актора и правопреемника Советского Союза в 1991 г. [Говрин, 1994; Коцарь, Соловьева, 2020]. Продолжается культурный диалог двух стран и в настоящее время. Причем в этом взаимодействии активную роль играли и играют не только (в отдельные периоды и не только) официальные структуры, но и диаспоры, разного рода общественные организации и творческие коллективы, отдельные интеллигенты и интеллектуалы. Признание данного факта, однако, не привело к прорыву в изучении места и роли неформальных объединений в российско-израильских отношениях. Даже в самых заметных работах по истории культурного диалога РФ и ГИ [Ятвецкий, 2010а; Его же, 2010б; Его же, 2011; Его же, 2012а; Его же, 2012б], участие в диалоге неформальных объединений не получило всестороннего освещения. В трудах этого исследователя внимание акцентируется на участии в сотрудничестве РФ и ГИ акторов, имеющих как государственный статус, так и регионально ограниченных Санкт-Петербургом и Тель-Авивом — Яффой. В частности, автор выделяет Израильский культурно-информационный центр в Санкт-Петербурге, Российский культурный центр в Тель-Авиве, Театр им. Ленсовета, Большой драматический театр им. Г. А. Товстоногова, Израильский государственный филармонический оркестр под управлением Зубина Меты, Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербургский университет культуры и искусств, Вышшую школу музыки и музыкального образования при Педагогическом колледже им. Левински в Тель-Авиве, Государственный Русский музей, Российский этнографический музей и т. д. Отметим также, что Б. В. Ятвецкий, исходя

из научной направленности своих изысканий, изучал российско-израильские связи с позиций культурологии. Это объективно отодвигало на второй план вопросы о роли неформальных творческих и иных объединений, а также отдельных мастеров в развитии межгосударственных отношений. Частично восполнить обозначившуюся лакуну призвана настоящая статья.

*Постановка вопроса.* Цель работы — изучить деятельность альманаха европейской культуры «Диалог» в рамках российско-израильских культурных отношений и показать вклад издания в развитие связей РФ и ГИ.

Хронологические границы работы: 1996—2020 гг. Нижняя рамка — год создания альманаха. Верхняя — год, в котором отмечалась последняя, на момент написания статьи, активность издательского проекта «Диалог».

*Источникovedческий обзор.* В основание настоящей публикации положены разные виды источников, отложившиеся на официальном сайте альманаха. Наибольшее значение имеют материалы личного происхождения или эго-источники: дневники и эпистолярии главного редактора «Диалога» Рады Полищук, а также письма писателей и поэтов, опубликовавшихся в ее издании. К данному виду источников примыкает личный блог руководителя альманаха в интернете. Известно, что эго-источники, отличаясь субъективизмом, требуют повышенного внимания, поэтому мы для выяснения степени достоверности фактов, сообщаемых в них, привлекали фотоматериалы и сведения с новостных лент СМИ. Кроме того, важную часть источников базы статьи составили собственно литературные произведения, опубликованные в «Диалоге» и связанном с ним Международном клубе современного рассказа.

## **Методология и методы исследования**

Исследование основывается на принципах историзма, причинности и объективности. В работе литературное объединение «Диалог» рассматривается в своем развитии без отрыва от конкретно-исторических условий его существования. Деятельность организации анализируется в рамках существовавшей в 1990-е гг. — 2010-е гг. ситуации в России и Израиле. В работе также показывается связь некоторых событий между собой.

Например, влияние смерти Льва Аннинского на активность работы альманаха.

Некоторые аспекты, рассматриваемые в работе, предполагали использование компаративного метода анализа. Среди них, в частности, сравнение зарубежной активности «Диалога» с деятельностью подобных литературных объединений.

## **Основная часть**

Российско-израильский альманах еврейской культуры «Диалог» — издание, основанное в 1996 г. в Москве российской писательницей еврейского происхождения и общественным деятелем Радой Полищук. За годы существования журнал объединил более сотни авторов из Израиля, России и других стран. На страницах альманаха были опубликованы работы как начинающих писателей и поэтов, так и маститых литераторов: Амоса Клаузнера (более известного по псевдониму как Амос Оз (1939—2018)), Дины Ильиничны Рубиной, Якова Шехтера, Иехуды Амихая (1924—2000), Льва Александровича Аннинского (1934—2019), Елены Мееровны (Марковны) Аксельрод и др.

Рождение «Диалога» неразрывно связано с интенсификацией российско-израильского диалога после возобновления дипломатических отношений в 1991 г. Правда, первые годы взаимодействие в сфере культуры сдерживалось недостаточной юридической проработанностью вопросов, отсутствием необходимых соглашений. Но даже после их появления они заработали не сразу. В этом объективно возникшем вакууме важнейшим элементом в становлении культурного взаимодействия России и Израиля выступила еврейская диаспора РФ, не прекращавшая своего развития даже во время отсутствия официальных отношений СССР и ГИ.

После 1991 г. многие ограничения, связанные с еврейской диаспорой в России, были сняты. В РФ появились ранее недоступные издания, сняты ограничения на издание национальной литературы. Массовая алия (репатриация) в Израиль существенно увеличила русскоязычную общину в ГИ, которая, не прерывая связей с бывшей родиной, становилась еще одним каналом российско-еврейского диалога.

Турбулентное время требовало новых идей и проектов. Одним из таковых стал альманах еврейской культуры «Диалог». С момента рождения данный издательский проект заявлял о себе как о российско-израильском, как о проекте, нацеленном на объединение двух стран. Эта нацеленность нашла отражение как в названии, так и в концепции «Диалога».

Концепция альманаха заключалась в создании платформы для обмена литературным опытом и традициями двух культур — российского и израильского еврейства. Принцип подбора текстов для издания создавал подобие последовательного диалога, в котором каждый опубликованный текст становился репликой. В первую очередь, это был диалог российских и израильских авторов. Можно заметить также существование последовательного и законченного диалога эпох, поколений, субкультур. «Диалог России и Израиля, диалог культур, литератур, взаимопроникновение, взаимопонимание» — такими словами описывала концепцию альманаха его основательница Рада Полищук [Полищук, 2007—2008].

Именно Р. Полищук принадлежит заслуга в формировании пространства литературной рефлексии и обсуждении значимых для еврейства вопросов. Причем в контексте синтеза двух процессов, естественных для интеллектуалов: написание текстов и дискуссия вокруг них. Благодаря выбору именно такого формата ей удалось создать почву для активного процесса сохранения исторической памяти и культуры, который доказывал свою эффективность на протяжении более двадцати лет «Диалога».

Круг вопросов, затрагиваемых и обсуждаемых на страницах альманаха, достаточно традиционен для еврейских интеллектуалов. Концепция сборников концентрировалась вокруг темы сохранения культурной и исторической памяти, преемственности поколений, еврейской идентичности, проблемы «чужого» и одиночества, самоидентификации. Не обходились стороной вопросы Холокоста и рефлексии об истории еврейского народа. В «Диалоге» публиковались также переводы текстов, значимых для политических деятелей еврейства. Прежде всего, отрывков дневника известного общественного и политического деятеля, создателя политического сионизма и провозвестника Государства Израиль Теодора Герцля (1860—1904) [Герцль, 1997—1998].

Российская тематика на страницах «Диалога» освещена неоднородно. Современное общественно-политическое состояние страны не стало центральной темой авторов «Диалога». Гораздо более их привлекали страницы прошлого. Ярким примером служит эссе «Опаленные Россией» Амоса Оза, опубликованное в 1994 г.<sup>1</sup> Этот автор многократно признавался самым популярным писателем Израиля. Он же стал первым за всю историю израильской литературы, чье произведение было переведено с иврита на русский.

Эссе «Опаленные Россией» получило широкую популярность. Его русскоязычный перевод президент Израиля Шимон Перес лично передал главе РФ Владимиру Владимировичу Путину, и тот использовал слова из произведения в речи по случаю 25-летия установления российско-израильских дипломатических отношений. Причем перед цитированием подчеркнул, что ссылается на слова «выдающегося израильского писателя Амоса Оза»<sup>2</sup>.

В 2000-е гг. вопросы культурной повестки не стояли на первом месте по значимости в двусторонних отношениях России и Израиля. Россия, как молодое государство, в 2000-х гг. находилась в процессе формирования своей внешнеполитической концепции, своего образа на международной арене. Израиль Россия как партнер с ее уровнем экономического развития в 2000-е гг. интересовала не особенно. Необходимость активизации диалога проявлялась параллельно с развитием идеи совместного проведения политики памяти, реализация которой наиболее ярко выражалась в организации культурных мероприятий ближе к 2010-м гг. В это время «Диалог» уже стал известным и авторитетным литературным журналом европейской диаспоры в России и интеллектуалов и репатриантов Израиля. Вместе с увеличением количества проводимых культурных мероприятий России и Израиля вырос и интерес к объединению со стороны государственных органов, ответственных за двусторонние отношения. В результате коллектив «Диалога» стал принимать участие в мероприятиях,

---

<sup>1</sup> Письмо переводчика Виктора Радуцкого. URL: [https://almanah-dialog.ru/news/amos\\_oz\\_posmertnoe](https://almanah-dialog.ru/news/amos_oz_posmertnoe) (дата обращения: 20.10.2022).

<sup>2</sup> Оз А. Опаленные Россией. Диалог: официальный сайт. URL: [https://almanah-dialog.ru/news/amos\\_oz\\_pismo\\_perevodchika](https://almanah-dialog.ru/news/amos_oz_pismo_perevodchika) (дата обращения: 20.10.2022).

организуемых при поддержке Посольства Израиля в РФ и Израильского культурно-информационного центра в Москве<sup>3</sup>.

С 2010 г. «Диалог» оказался вовлечен в работу Московской международной книжной выставки-ярмарки<sup>4</sup>. Первые образцы израильских изданий на этом форуме появились еще в 2002 г., а через шесть лет на выставке-ярмарке появились переводы на иврит русской литературы.

Не обошли «Диалог» и технические достижения в сфере коммуникации. Прежде всего, развитие интернета, который позволял существенно расширить аудиторию читателей и авторов. Уже в 2008 г. альманах презентовал сайт издания, а с 2011 г. стали выходить его электронные выпуски.

Появление сайта, который содержит архив всех выпусков журнала, дополнительные материалы и новости, касающиеся авторов и коллектива редакции, а также анонсы событий из мира литературы, положительно повлияло на деятельность «Диалога». Например, израильский писатель Григорий Канович, публикавшийся в альманахе, писал Р. Полищук: «...с точки зрения содержания и массового распространения [электронный сборник] своему предшественнику нисколько не проигрывает, а даже выигрывает по очкам с большим отрывом»<sup>5</sup>. Директор Благотворительного фонда «Джойнт» Москвы и Центральной России Алик Надан отмечал, что, помимо значительного расширения аудитории журнала, сайт предоставляет «Диалогу» большую гибкость и возможность коммуникации с читателями практически в реальном времени<sup>6</sup>.

Появление сайта позволило создать некое виртуальное сообщество единомышленников и оживило деятельность проекта. В июне 2012 г. был опубликован анонс о создании Международного клуба современного рассказа (МКСР), в котором

<sup>3</sup> Неделя израильской литературы в Москве 18—25.11.2010. URL: <https://almanah-dialog.ru/gallery/photo/?galAlbum=11> (дата обращения: 20.10.2022).

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Поздравления и отзывы о сайте // Диалог: официальный сайт. URL: <https://almanah-dialog.ru/news-2011/2955> (дата обращения: 20.10.2022).

<sup>6</sup> О «Диалоге» пишут (А. Надан, 2011) // Диалог: официальный сайт. URL: <https://almanah-dialog.ru/about/Nadan> (дата обращения: 20.10.2022).

планировалось объединить авторов, чьи произведения совпадали с концепцией «Диалога». Всего по линии МКСР в период с 2012 по 2020 гг. прошло 12 виртуальных «встреч»: были опубликованы краткие биографии авторов-членов клуба, а также их литературные и поэтические произведения.

Изученные нами материалы позволяют определить в деятельности «Диалога» несколько ведущих направлений, которые оказывали влияние на российско-израильские отношения в сфере культуры и имели свои особенности.

Важной составной частью деятельности альманаха стали переводы произведений израильских и еврейских авторов. Этую большую работу для «Диалога» выполняли профессионалы высокого уровня: Е. Аксельрод, Е. Витковский, Г. Гецевич, Р. Доктор, Г-Д. Зингер, К. Климовски, М. Кожевникова, З. Копельман, Я. Лах, В. Радуцкий, Е. Фрадкина, С. Штейнгруд, Е. Эткинд и др. Благодаря их трудам русскоязычные читатели смогли познакомиться с наследием классиков еврейской литературы: Шолом-Алейхема, Хaima Nahmana Bialika, Shmuэля Йосефа Агнона, Амоса Оза и многих других, писавших на иврите и идиш.

Отмечаемая деятельность «Диалога», во-первых, позволяла русскоязычным евреям из России и Израиля знакомиться с важным пластом своей истории и культуры. Во-вторых, для российской аудитории, возможно, наибольшую ценность представляла появившаяся возможность познакомиться с современным творчеством израильтян. Виктор Радуцкий, один из переводчиков, в том числе произведений А. Оза, в этой связи заметил: «...к нашему “Диалогу” обращаются не только русскоязычные евреи, но и самый широкий круг русскоязычных читателей и в России, и в других странах бывшего Советского Союза. <...> ...мне знакомо сообщество людей, — украинцев и русских, — с огромным уважением относящихся к альманаху...»<sup>7</sup>.

Важной особенностью, которая выделяет «Диалог» на фоне других проектов, является предоставление возможности публикации для молодых авторов. На всех этапах развития коллектив редакторов альманаха стабильно принимал работы начинающих

---

<sup>7</sup> О «Диалоге» пишут (В. Радуцкий, 2014). URL: <https://almanah-dialog.ru/about/1413> (дата обращения: 21.10.2022).

писателей. Как следствие получили развитие несколько интересных и, по нашему мнению, положительных тенденций:

— молодые авторы получали поддержку на старте своего творческого пути;

— присутствие у начинающих авторов нового взгляда на мир не позволяло идеино законсервироваться изданию;

— шло «комоложение» сборника, что позволяло с известным оптимизмом смотреть на будущее «Диалога».

Отмечая положительные тенденции, связанные с привлечением в рассматриваемый альманах молодых литераторов, следует признать, что эта линия не стала преобладающей. Костяком «Диалога» оставались «шестидесятники» и даже более возрастные авторы. По этому поводу не раз высказывались критические точки зрения. Например, литературный критик и прозаик Евгений Шкловский писал еще в 1999 г.: «...это немного странно, словно тех, кто помоложе, уже совсем не осталось в России. Словно история здесь — история евреев — уже пресеклась окончательно и можно только вглядываться в более или менее далекое прошлое, ностальгировать или ужасаться» [Шкловский, 1999].

Факт старения участников сообщества отрицательно сказывается на издательской активности «Диалога». Последний выпуск альманаха на момент написания статьи — сборник «Диалог избранное» — был издан в сентябре 2017 г. Его выход был приурочен к двадцатилетнему юбилею проекта и включал произведения прошлых лет. В период 2017—2020 гг. публикационная активность наблюдалась только в деятельности МКСР. Однако материалы, представленные этим Международным клубом, по объему значительно уступают полноценным выпускам альманаха.

В декабре 2019 г. умер Лев Аннинский, член редакционного совета «Диалога» и постоянный автор. Как отмечали его коллеги, этот писатель был незаменимой величиной: «Он был постоянным любимым неповторимым Автором, его присутствие в “Диалоге” было уникальным, он был и останется навсегда автором диалогов, которыми открывается каждый выпуск альманаха. Диалогов с известными израильскими ивритоязычными литераторами разных поколений, разных этических и эстетических взглядов, разных политических кредо. Широкая палитра,

зачин для продолжения большого диалога культур, неразрывно связанных между собой»<sup>8</sup>.

Нам представляется, что смерть Л. Аннинского стала одной из причин затухания активности издательского проекта. Но не только она одна. В новостной ленте личного блога Р. Полищук последних лет постоянно упоминается об уходе из жизни писателей, связанных с «Диалогом». Причем уход в Вечность опережал процесс смены поколений. В итоге активно пишущих авторов остается все меньше.

Издательский проект «Диалог» достаточно быстро получил общественное признание и поддержку. Об этом, в частности, Р. Полищук писала Дорит Голендер, Чрезвычайный и Полномочный Посол Государства Израиль в РФ с 2010 по 2015 гг.<sup>9</sup>

Многие творческие объединения и проекты часто живут за счет членских взносов, пожертвований и частных инициатив. Альманах еврейской культуры «Диалог» существенно от них отличался. В разные годы он получал поддержку от:

- Российского еврейского конгресса (1996, 1997—1998, 2005—2006, 2007—2008 гг.);
- Посольства Государства Израиль в РФ (2001—2002, 2003—2004, 2005—2006, 2007—2008 гг.);
- Американского еврейского объединенного распределительного комитета «Джоинт» (2001—2002, 2003—2004, 2005—2006, 2007—2008 гг.);
- Института «Открытое общество» Фонда Сороса (2001—2002 гг.);
- Фонда Дмитрия Зимина «Династия» (2005—2006 гг.);
- Еврейского агентства в России (2007—2008 гг.);
- Регионального общественного еврейского благотворительного фонда «Рука помощи» (2007—2008 гг.);
- Федеральной еврейской национально-культурной автономии (2007—2008 гг.);

---

<sup>8</sup> Архив новостей. URL: <https://almanah-dialog.ru/news/> (дата обращения: 22.10.2022).

<sup>9</sup> Голендер Д. Приветствие Посла Государства Израиль // Диалог. 2014. Вып. 13/14. Т. 1. URL: <https://almanah-dialog.ru/archive/13-14/posol> (дата обращения: 17.10.2022).

- Благотворительного фонда «Феникс» (2007—2008 гг.);
- Израильской амуты (некоммерческой благотворительной ассоциации) «Литературный диалог» (2003—2004, 2005—2006 гг.)<sup>10</sup>.

Основной формой помощи «Диалогу» были гранты на издаваемые им выпуски. Кроме этого, альманах получал информационную и организационную поддержку при проведении значимых мероприятий. Сложившееся положение, с одной стороны, свидетельствовало о предпримчивости издателей, находивших пути получения финансирования. С другой — подтверждает аргумент о признании на государственном уровне значимости как самого проекта для развития культурного сотрудничества России и Израиля, так и вовлеченной в него еврейской диаспоры РФ.

«Диалог» помимо работы с текстами и изданием литературных сборников, как общественное объединение, занималось проведением культурных мероприятий, значимых для российско-израильского сотрудничества в культурной сфере.

Творческие встречи, Вечера альманаха и Литературные гостиные Рады Полищук, как показывает сайт издания, проводились регулярно до 2013 г.<sup>11</sup> Под вариативными названиями мероприятий практически всегда прослеживалась единая линия — это были дружеские встречи писателей-авторов «Диалога», на которых зачитывались отрывки прозы и поэзии, обсуждались насущные темы, затронутые на страницах сборников.

Изучая архив фотографий, представленный на официальном сайте издания<sup>12</sup>, можно глубже понять суть рассматриваемого творческого проекта и выделить несколько важных для исследования деталей.

В России местами встреч по линии «Диалога», на которые собиралось 50—70 человек, обычно становились Центральный дом литераторов, Московский еврейский общинный дом, ульпан

<sup>10</sup> Спонсоры. URL: <https://almanah-dialog.ru/sponsors> (дата обращения: 21.10.2022).

<sup>11</sup> Галерея. URL: <https://almanah-dialog.ru/gallery/> (дата обращения: 22.10.2022).

<sup>12</sup> Там же.

(профессиональная или любительская школа для изучения иврита) для творческой интеллигенции Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, Центр восточноевропейского еврейства. На фотографиях с этих встреч кроме самих литераторов присутствуют значимые для российскоизраильских отношений фигуры. В 2003 г. мероприятие «Диалог» посетил журналист, публицист и философ Александр Евгеньевич Бовин, занимавший с 1991 по 1997 гг. пост Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР и РФ в Израиле. В 2005 г. участником стал Рои Двир, атташе по культуре посольства Израиля в РФ, а в 2010 г. Мирит Вакс, директор Израильского культурного центра, первый секретарь Посольства Государства Израиль в Российской Федерации.

Заметные мероприятия «Диалог» проводил также в Израиле. В Русской библиотеке Иерусалима в 2010 г. состоялся вечер альманаха, а в 2012 г. творческий вечер Рады Полищук. Эти мероприятия собрали по 20—30 человек.

Читатель, увидев цифры в 20—70 человек, может высказать сомнение в значимости мероприятий «Диалога». Но такое суждение будет неверным. Для литературной встречи с европейской спецификой 20—70 участников сопоставимо с любым *достаточно крупным общинным мероприятием* в 2000—2010-е гг. Отметим также, что широкая публичная деятельность «Диалога» существенно отличала этот проект от подобных, осуществлявшихся в Израиле. Здесь деятельность еврейских литературных клубов обычно не выходила и не выходит за границы не только страны, но даже отдельного города. Весь международный диалог подобных объединений ограничивается посылкой своих изданий из Израиля в Россию или заочным участием в международных книжных выставках. Приведенные факты о масштабах издательского проекта «Диалог» еще раз подтверждают тезис о том, что альманах в 2000—2010-е гг. вышел далеко за рамки клуба еврейских литераторов и стал заметным актором российскоизраильского культурного сотрудничества.

## **Заключение**

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

Альманах «Диалог» является уникальным феноменом в истории российско-израильского взаимодействия. В период активной деятельности проекту удалось построить непрерывный и интенсивный обмен между представителями культуры РФ и ГИ.

Литературный альманах еврейской культуры не был единственным в своем роде. Однако именно «Диалогу» удалось привлечь к сотрудничеству действительно именитых авторов, проводить мероприятия как в России, так и в Израиле, собирать большие аудитории, получить признание своей деятельности от внешнеполитических учреждений и крупных общественных деятелей. Что же поспособствовало выходу объединения за рамки местечкового клуба литераторов? Можно выделить несколько причин.

— Инициативность и профессиональный подход к делу главного редактора и основателя «Диалога» Рады Полищук. В 1996 г. она, будучи уже известным литератором, хорошо изучила социальную среду, на которую был ориентирован ее проект. Данное обстоятельство изначально повышало шансы на будущую популярность альманаха у творческой и интеллектуальной элиты, которая традиционно заметна в еврейском сообществе. А это, в свою очередь, позволяло привлечь внимание к «Диалогу» меценатов, финансовых фондов и грантодателей.

— Снижение в Израиле количества изданий на русском языке с 1990-х гг., что объективно снижало для многих репатриантов из стран бывшего СССР возможности для творческого развития и удовлетворения своих культурных запросов. В этой ситуации альманах, на страницах которого публикуются известные авторы и который открыт для молодых писателей и поэтов, получал достаточно широкую аудиторию заинтересованных лиц.

— Тесная связь «Диалога» еще на стадии проекта с общиными организациями России и репатриантами и интеллектуалами Израиля. Используя возможности и связи диаспоры, альманах быстро перешагнул границы РФ и стал заметным и автономным актором в российско-израильском культурном диалоге.

Процесс развития издательского проекта носил, в целом, стабильный и равномерный характер. Начиная с момента своего создания в конце 1990-х гг. «Диалог» добивался все более широкого признания и узнаваемости. Пик активности в его деятельности пришелся на 2009—2010 гг., когда в полной мере заработал сайт издания. С 2016 г. наблюдается медленное затухание проекта. Не изменило печальной тенденции даже создание Международного клуба современного рассказа.

В истории «Диалога» отчетливо просматривается взаимосвязь культурно-общественной активности альманаха с интенсивностью межгосударственного российско-израильского сотрудничества. Не случайно всплески деятельности «Диалога» (2001, 2006, 2011 гг.) пришлись на юбилейные даты, связанные с официальными отношениями РФ и ГИ: десятилетием, пятнадцатилетием и двадцатилетием восстановления дипломатических связей.

В целом «Диалог» сумел объединить творческих людей как в Израиле, так и в России и стать заметным актором в двустороннем культурном взаимодействии.

### *Список источников*

- Герцль Т.* Первая запись в дневнике: Еврейское государство // Диалог. 1997/1998. Вып. 2. URL: [https://almanah-dialog.ru/archive/archive\\_2/sion2](https://almanah-dialog.ru/archive/archive_2/sion2) (дата обращения: 17.10.2022).
- Говрин Й.* Израильско-советские отношения 1953—1967 / пер. с иврита А. Варшавского. М.: Прогресс, Культура, 1994. 335 с.
- Коцарь А. О, Соловьев В. М.* Россия—Израиль: культурные параллели и ассоциации // Философский полилог. 2020. Вып. 2. С. 145—159. URL: <http://polylogue.jourssa.ru/index.php/polylogue/article/view/126/97> (дата обращения: 17.10.2022).
- Полищук Р.* Размышления о «Диалоге» и диалоге // Диалог. 2007/2008. Вып. 9/10. Т. 1. URL: [https://almanah-dialog.ru/archive/last\\_tom1/gr/](https://almanah-dialog.ru/archive/last_tom1/gr/) (дата обращения: 17.10.2022).
- Шкловский Е.* Диалог // Знамя. 1999. Вып. 6. URL: <https://znamlit.ru/publication.php?id=841> (дата обращения: 20.10.2022).
- Ятвецкий Б. В.* Роль культурных центров в развитии сотрудничества Израиля и России // Философия и культура. 2010 а. № 9. С. 69—73.

- Ятвецкий Б. В.** Выставочная деятельность как форма межкультурной коммуникации // Диалог культур и культура диалога: сб. ст. СПб., 2010 б. С. 395—401.
- Ятвецкий Б. В.** Культурные связи России и Израиля сквозь призму культурной политики двух стран // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2011. № 2. С. 36—42.
- Ятвецкий Б. В.** Динамика межкультурного диалога Израиля и России (конец XX — начало XXI века). СПб.: Концерт, 2012 а. 154 с.
- Ятвецкий Б. В.** Развитие межкультурного сотрудничества Израиля и России (конец XX — начало XXI века): автореф. ... дис. канд. культурол. СПб., 2012 б. 25 с.

### *References*

- Gertsl, T. (1997/1998), ‘First diary entry: The Jewish State’, *Dialog*, [Dialogue], iss. 2, available at: [https://almanah-dialog.ru/archive/archive\\_2/sion2](https://almanah-dialog.ru/archive/archive_2/sion2) (Accessed 17 October 2022).
- Govrin, I. (1994), Izrail’sko-sovetskie otnosheniiia 1953—1967 [Israeli-Soviet Relations 1953—1967], Translated by Varshavsky A., Progress, Kul’tura, Moscow, Russia.
- Kotsar, A. O, Solovyev, V. M. ‘Russia—Israel: cultural parallels and associations’, *Filosofskii polilog*, [Philosophical polylogue], iss. 2: 145—159, available at: <http://polylogue.jourssa.ru/index.php/polylogue/article/view/126/97> (Accessed 17 October 2022).
- Polischuk, R. (2007/2008), ‘Reflections on “Dialogue” and dialogue’, *Dialog*, [Dialogue], iss. 9/10, vol. 1, available at: [https://almanah-dialog.ru/archive/last\\_tom1/rp/](https://almanah-dialog.ru/archive/last_tom1/rp/) (Accessed 17 October 2022).
- Shklovsky, E. ‘Dialogue’, *Znamia* [Ensign], iss. 6, available at: <https://znamlit.ru/publication.php?id=841> (Accessed 17 October 2022).
- Iatvetsky, B. V. (2010 a), ‘The role of cultural centers in the development of cooperation between Israel and Russia’, *Filosofia i kultura*. [Philosophy and culture], iss. 9: 69—73.
- Iatvetsky, B. V. (2010 b), ‘Exhibition activity as a form of intercultural communication’, *Dialog kul’tur i kul’tura dialoga: sbornik statei* [Dialogue of cultures and culture of dialogue: a collection of articles], St. Petersburg, Russia: 395—401.
- Iatvetsky, B. V. (2011), ‘Cultural ties between Russia and Israel through the prism of the cultural policy of the two countries’, *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta kul’tury i iskusstv*

[Bulletin of St. Petersburg State University of Culture and Arts], vol. 2: 36—42.

Iatvetsky, B. V. (2012 a), *Dinamika mezhkulturnogo dialoga Izrailia i Rossii (konets XX — nachalo XXI veka)*, [Dynamics of Intercultural Dialogue between Israel and Russia (late XX — early XXI century)], Kontsert, St. Petersburg, Russia.

Iatvetsky, B. V. (2012 b), *Razvitiye mezhkul'turnogo sotrudnichestva Izrailia i Rossii (konets XX — nachalo XXI veka)*. [Development of intercultural cooperation of Russia and Israel (end of XX — beginning of XXI], Abstract of Ph. D. (Culturology), St. Petersburg State university of culture and arts, Saint Petersburg, Russia.

*Статья поступила в редакцию 30.01.2023; одобрена после рецензирования 17.02.2023; принята к публикации 22.02.2023.*

*The article was submitted 30.01.2023; approved after reviewing 17.02.2023; accepted for publication 22.02.2023.*

#### ***Информация об авторе / Information about the author***

**A. П. Анисимова** — аспирант, преподаватель кафедры всеобщей истории и международных отношений, Институт гуманитарных наук, Ивановский государственный университет, Россия.

**A. P. Anisimova** — post-graduate student, Lecturer of the Department of General History and International Relations, Institute of Humanities, Ivanovo State University, Russia.